

# Изменения и дополнения в формате RUSMARC для авторитетных/нормативных данных (ноябрь 2018 г.)

## ВВЕДЕНИЕ

*Добавлен раздел:*

### **Статус определителей содержания и элементов данных**

В Российском коммуникативном формате может быть указан статус определителя содержания (метки поля, индикатора или идентификатора подполя) или элемента данных:

**удалено:** Определитель содержания или элемент данных никогда не использовался и по этой причине может быть определен в формате для других целей.

**устаревшее:** Определитель содержания или элемент данных использовался в записях и может встречаться в записях, которые были составлены до того, как он был признан устаревшим. В новых записях устаревшие элементы не используются.

**предварительное:** Определитель содержания или элемент данных временно определен на данный момент, но в дальнейшем предполагается его уточнение.

**зарезервировано:** Определитель содержания или элемент данных доступен для будущего или локального использования.

Если в описании определителя содержания или элемента данных статус специально не указан, этот определитель содержания или элемент данных считается действующим.

## \$2 КОД СИСТЕМЫ

### Определение

В поле блока 4-- или 5-- подполе идентифицирует правила каталогизации и систему индексирования, к которой относится точка доступа, если (1) правила (система) отличаются от правил (системы), указанных в поле 152, или (2) точка доступа - наименование темы приводится в авторитетной / нормативной записи на имя или заглавие, которое не может использоваться в качестве наименования темы.

Как правило, имя, заглавие или наименование темы (в поле блока 2--) и ссылки (в полях блоков 4-- или 5--) в отдельной авторитетной / нормативной записи построены по одним и тем же правилам каталогизации или системы индексирования (определяемым в поле 152); однако возможно использование в качестве ссылок точек доступа, построенных по другим правилам, для обеспечения связи между системами.

Подполе также может использоваться в полях 60- и 61- и идентифицировать систему индексирования, по которым построена точка доступа в поле. Кроме того, подполе может использоваться в поле 686 и идентифицировать систему классификации, к которой относится классификационный индекс, соответствующий тематике точки доступа в поле блока 2--.

В полях 801 и 886 это подполе определяет формат, используемый в машиночитаемой записи. См. Приложение Н к Российскому коммуникативному формату для библиографических данных.

В поле 101 это подполе определяет источник, из которого получен код (коды) языка, если код взят не из ISO 639-2. См. Приложение А.3 к Российскому коммуникативному формату для библиографических данных.

Подполе должно следовать непосредственно за подполем, в котором записана точка доступа, термин контролируемого словаря, классификационный индекс и т.д., если в описании поля нет особых указаний.

### Наличие

Факультативное.

Не повторяется.

Код системы может использоваться в полях блоков 3--, 4--, 5--, 7--, а также полях 101, 60-, 61-, 686, 801, 886.

### Примечание о содержании подполя

Используется буквенный код переменной длины. Максимальная длина - 7 символов. Список кодов см. Приложение А, Приложение Г и Приложение Н к Российскому коммуникативному формату для библиографических данных.

### Примеры

Пример 1.

152 ##\$b1c

250 ##\$aDentures

550 ##\$aDental prosthesis\$2mesh

Пример 2.

001 RU\NLR\AUTH\661359226

152 ##\$bnlr\_sh

200 #1\$aКайебот\$bГ.\$gГустав\$f1848 - 1894\$xВыставки\$yПариж, город\$z1994 – 1995

500 ##\$aCaillebotte, Gustave\$f1848 - 1894\$xExhibitions\$2lcs

686 ##\$aЦ143(4Фр)5-8Кайебот\$vLBC/SL\$2rubbk

Пример 3.

152 ##\$apsbo

210 01\$aГермания\$bВерховное главнокомандование вооруженными силами\$bУправление разведки и контрразведки

510 02\$aАбвер\$2nlr\_sh

Пример 4.

101 #7\$aver\$2knia

210 02\$a"Noid", музыкальная группа\$cПетрозаводск

Музыкальная этно-группа «Noid» исполняет песни на вепском языке. Код вепского языка в ISO 639-2 отсутствует; в поле 101 указан код из ГОСТ 7.75-97. Источник кода указан в подполе \$2.

## 100 ДАННЫЕ ОБЩЕЙ ОБРАБОТКИ

### Определение

Поле содержит основные кодированные данные, определяющие запись в целом, а также отдельные характеристики точки доступа в поле блока 2-- во всех авторитетных / нормативных, ссылочных, справочных записях.

Данные определяются в соответствии с позицией символа в подполе. Если данные, не являющиеся обязательными, не используются, их позиции в поле содержат символы-заполнители ' '.

### Наличие

Обязательное.

Не повторяется.

### Индикаторы

Индикатор 1: # (не определен)

Индикатор 2: # (не определен)

### Подполя

\$a Данные общей обработки

Не повторяется.

### Элементы данных

Наименование элементов данных	Кол-во символов	Позиции символов	Обязательность элементов данных
Дата ввода записи в файл	8	<u>0-7</u>	*
Код статуса точки доступа	1	<u>8</u>	
Язык каталогизации	3	<u>9-11</u>	*
Код транслитерации	1	<u>12</u>	
Набор символов	4	<u>13-16</u>	*
Дополнительный набор символов	4	<u>17-20</u>	
Графика каталогизации	2	<u>21-22</u>	

\$a/0-7      Дата ввода в файл  
Заполнение обязательно.

Восемь цифровых символов в стандартной форме по ISO 8601 для даты:

ГГГГММДД, где ГГГГ соответствует году, ММ - месяцу, ДД - дню месяца, с добавлением начального нуля, если необходимо.

Данная позиция символов содержит дату ввода записи в файл. При корректуре ошибок ввода и редактировании дата не подлежит изменению. При обмене информацией сохраняется первоначальная дата составления записи. (Дата последней редакции содержится в поле 005 ИДЕНТИФИКАТОР ВЕРСИИ).

### **Примеры**

\$a/8 Код статуса точки доступа

Односимвольный буквенный код, определяющий статус точки доступа в поле 2-- авторитетной / нормативной записи.

a = установленная (точка доступа принята как авторитетная / нормативная)

c = предварительная (точка доступа не является окончательно принятой в связи с отсутствием необходимой информации. В дальнейшем при наличии дополнительной информации форма точки доступа может быть пересмотрена).

x = не применяемая (запись является ссылочной или справочной и, следовательно, поле точки доступа блока 2-- содержит вариантную точку доступа).

**Примечание:** элемент данных следует отличать от поз.17 Маркера записи (уровень кодирования), который относится к полноте записи в целом.

\$a/9-11 Язык каталогизации (обязательный)

Трехсимвольный код определяет язык, используемый при каталогизации. Этот код определяет язык, на котором приводятся идентифицирующие признаки, примечания, пояснительная и справочная информация в записи. Язык точки доступа в записи может отличаться от языка каталогизации. При этом обязательным оказывается указание в поле блока 2-- (подполе \$8) языка точки доступа, если он отличается от языка, указанного в позициях 9-11 поля 100.

Для библиотек России, ведущих систему справок, примечаний, ссылок на русском языке, в позициях 9-11 всегда указывается язык каталогизации русский (rus). Для библиотек России, ведущих системы справок, примечаний, ссылок на других языках, в позициях 9-11 могут использоваться коды других (соответствующих) языков. Используются коды из «Списка кодов наименований языков ISO 639-2» (см. Приложение А к Российскому коммуникативному формату для библиографических данных).

[...]

## Определение

Поле содержит код, определяющий язык (или языки), используемый объектом записи, идентифицированным в поле 2-- . В качестве объекта может выступать: в каталогах и базах данных, в которых реализована модель FRBR – выражение произведения; в каталогах, в которых модель FRBR не реализована, – лицо, род, организация, литературное или художественное произведение.

## Наличие

Факультативное.

Повторяется, если для описания языка объекта используется несколько источников кодов.

## Индикаторы

Индикатор 1:

- # – Не применимо (объект не является выражением)
- 0 – Выражение на языке оригинального выражения произведения
- 1 – Выражение является переводом с языка оригинального выражения произведения
- 2 – Выражение содержит перевод с языка оригинального выражения произведения

Индикатор 2: Источник кодов

- # – Список кодов языков ISO 639-2
- 7 – Источник указан в подполе \$2

## Подполя

\$a Язык объекта

Подполе содержит код языка, используемого лицом, родом или организацией в произведениях, или код языка выражения произведения.

Обязательное.

Повторяется.

\$b Язык промежуточного перевода

Язык промежуточного выражения произведения, если выражение является переводом не с оригинального выражения.

Факультативное.

Повторяется.

\$c Язык оригинального выражения

Подполе содержит код языка оригинального выражения произведения.

Факультативное.

Повторяется.

\$d Язык резюме

Подполе содержит код языка резюме и рефератов выражения произведения.

Факультативное.  
Повторяется.

\$j Язык субтитров

Подполе содержит код языка субтитров кинофильмов.  
Факультативное.  
Повторяется.

\$l Язык, с которого осуществляет перевод лицо/организация

Подполе содержит код языка, с которого осуществляет перевод объект записи, если объектом является лицо или организация, выполняющие переводы.  
Факультативное.  
Повторяется.

\$2 Код системы

Источник, из которого получен код (коды) языка. Используется только при наличии значения 7 (Система указана в подполе \$2) в позиции второго индикатора.

Список кодов систем см. в Приложение А.3 к Российскому коммуникативному формату для библиографических данных.

Факультативное.  
Не повторяется.

### Примечания о содержании поля

Каждое подполе содержит трехсимвольный код языка. Списки кодов языков ISO 639-2 и ГОСТ 7.75-97 см. Приложение А к Российскому коммуникативному формату для библиографических данных.

В одном вхождении поля должны использоваться коды только одной системы. Если используются коды из разных систем, поле повторяется.

### Взаимосвязанные поля:

340 ПРИМЕЧАНИЕ О БИОГРАФИИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### Примеры

[...]

Пример 17.

100 ##\$aYYYYMMDDarusy50#####ca  
101 #7\$aizh\$arusb\$2iso639-3  
152 ##\$aRCR  
200 #1\$aЮнус\$bB.\$f1905-1937\$gВейно

ВейноЮнус – писатель, лингвист, автор книги для учителей «Ižorankeelengrammatikka», писал на ижорском и русском языках. Код

ижорского языка в поле 100 взят из ISO 639-3, соответствующий код системы указан в подполе 101\$2.

Пример 18.

```
100 ##$aYYYYMMDDarusy50#####ca
101 07$aeng$aktz$aifr$2iso639-3
242 ##$1001/[Идентификатор авторитетной записи на
произведение]$1200#1$aUys$gJamie$f1921-
1996$4300$4690$4630$1232##$aThe GodsMustBeCrazy
```

Оригинальное выражение кинофильма «TheGodsMustBeCrazy» (Наверное, боги сошли с ума), режиссер ДжэмиУйс. Языки, используемые в выражении, - английский, африкаанс и жуцзоан. Код языка жуцзоан в ISO 639-2 отсутствует, поэтому указан код из ISO 639-3. Соответствующий код системы указан в подполе 101\$2.

Пример 19.

```
100 ##$aYYYYMMDDarusy50#####ca
101 ##$akrl
101 #7$aolo$2iso639-3
152 ##$aRCR
210 02$a"Sannttu Karhu&Talvisovat", музыкальная группа$cПетрозаводск
```

«SannttuKarhu&Talvisovat» – карельская фолк-рок-группа, исполняющая песни на ливвиковском диалекте карельского языка. В ISO 639-2 код ливвиковского диалекта отсутствует, поэтому в первом вхождении поля 101 указан код карельского языка. Во втором вхождении поля 101 указан специфический код из ISO 639-3, соответствующий код системы указан в подполе \$2.

Пример 20.

```
100 ##$aYYYYMMDDarusy50#####ca
101 #7$arusk$akhk$2knia
152 ##$aRCR210 02$aХакасский национальный драматический театр им. А. М.
Топанова$cАбакан
```